

väss, -m, -ar, -ans  
m. "geting"

"han ble stökm o en väss"

ACC.178

A.A.

Valbo. Ryz  
G. Hinnell 1919.

versn

adj. "vissen"

väl - n!

"möjten ser versn ut"

ACC.178

A. P. J.

Talbo-Ry  
G. Kiinen 1919.

vet, -st  
n. "vett"

"der häids ho ints vet te"

ACC.178

C. A.

Kalbo-Rys  
G. Nimen 1919.

vätär

n. "regnigt år"

ACC.178

Friif. medd.

Valbo-Pys  
G. Heimonen 1919.

votæ

m. vott dærit v.

ACC.233

Vagsäter

Valles Byg  
H. L. G. G.

värhē, -a  
f. "värsked"

ACC.178

Kallo-Ryp  
J. Heimon 1919.

A. 16.

v<sup>s</sup>ida, -a

f. "dumbom, stackare"

"d<sup>m</sup> a e v<sup>s</sup>ida"

ACC.178

A.A.

Valbo-Ry  
G. Ninnu 1919.

v<sup>h</sup>ida, -ar, -a

v. intr. "prata om struntsaker"

"setor dm herr o v<sup>h</sup>idar"

ACC.178

A. A.

Valbo-Rys  
& Niinen 1919.

všha -er

v. intr. "lyda"

"han všhar ents"

ACC.178

L. R.

Valbo - Ryyr  
& Niemell 1919

yggos

"ha förkänsla av någon olycka"

"der yggos mer när<sup>^</sup>"

ACC.178

N. A.

Valbo-Pyyr  
G. Niemi 1919.

ygha, -la, -her, -hær  
f. "öglä"

"e störs ygha"

A. P.

ACC.178

Valbo-Ry  
G. Nilsson 1919.

ÿha, -a

f. "ister, som flockas bort från tarma"  
(anv. Fin vagns- och skosmörja)

"ta vara på ÿha"

ACC.178

A. P.

Valbo-Rys  
& Niinen 1919.

Joh

vb. \*ynga.

ynga, -er

ACC. 2009 A

'Ja ungar' (h. l. om bina)

Valbo-Pgr 29  
GD

önska, -ar, -'a, -a

b. tr. "önska"

"ho har alt va ho önskar"

ACC.178

Välbo-Ryrd  
L. Niemi 1919.

A. No.

afah

f. "utgång, slut" (saml. i dålig mening)

"der lok e dah afah"

ACC.178

J.O.

Valbo-Rys  
G. N. i. u. e. 1919.

ogivnsno (sällsynt, gammalt)  
"goddy, tach" (häbningssord)

ACC.178

J. O.

Valbo - Rys  
& Niemi 1919.

ákvr̄ - η, ákrar̄, - rans  
m. "áker"

"han æ íts þo ákr̄η"

C. A.

ACC.178

Valbo-Ryfs  
& Håmchen 1919.

Joh

ålder, m.

ålder, -an

ACC. 2009 A

'ålder, ålderdom'

Valbo-Pyrr 29  
GJ

ajon  
adj. "glupok"

"dm ska ent väro o ajon"

ACC.178

Valbo-Ryv  
G. Heineken 1919.

du. 7.

Joh

ädra, f.  
ära

ACC. 2009 A

Valbo-Rgr 29  
GD

Joh

\* åkslada ?

äsläja

(?)

'ålkita'

ACC. 2009 A

Välho Ryn 29  
LGD

Joh

<sup>o</sup>  
as, m.

as, pl. -ar

ACC. 2009 A

'bakbjälke' (vil endast  
rund?)

Valbo-Ryr 29  
Cyd

as, - m, - ar, - ans

m. "grov-bjälke, som sträcker sig under taket  
i ett rum"

"han väkt nästan ts ans"

ACC.178

A. A.

Kälbo - Rys  
& Niemi 1919.

äsöka (bällsynt numerer)

~ äska

"äska"

"der bhrv äska"

**ACC.178**

Valbo-Ry

G. Hinnell 1919.

F.O.

Öskoby, -n, -bjär, -bjans  
n. "äskby"

"Öskoby'n a snaf övör"

ACC.178

Fins medd

Valbo-Rys  
G. Kinnell 1919

at, <sup>x</sup>äten

m. "kräfte"

acc.<sup>2</sup> Jp oberst. form

<sup>x</sup>kan ej återfinnas ordet men ska troligen vara så.

"den gä<sup>m</sup>a fe<sup>k</sup> äten"

ACC.178

Valbo-Pyrt  
J. Nilsson 1918

A. A.

ävär, - st  
n. "oväder"

"st fäht ävär or ha fat"

ACC.178

C. L.

Valbo-Rys  
G. Nilsson 1919.

Joh

\* äffaskaffe

äffaskäff

(aftowardskaffe)

ACC. 2009 A

Valbo-Pyr 29  
cyD

äftarvär  
"aftonvard"

F. O.

ACC.178

Kalbo-Ryv  
G. Nilsson 1919.

ägshåka

"äggröra"

"de va go ägshåka"

ACC.178

Valbo-Rytt

G. Nilsson 1919.

F. O.

äggskräma, -a, -m, -ms  
f. "äggula"

"den var bedrövat störs  
äggskrämer"

ACC.178

Kalbo-Pöy  
J. H. H. H. 1919.

H. N.



äksa, -er,

ækst

4. intr. "gå i æ"

ACC.178

A.-P. J.

Kalbo - Ryyr  
G. Heimonen 1919.

hl, '-m  
m. "eld"

"järs sy hl"

ACC.178

J.O.

Valbo-Pöys  
J. Niiniluoto 1919.

h<sup>l</sup>la, -ar, -a, -a  
v. intr. "elds"

"han ila hels nata"

ACC.178

F.O.

Valbo - Byg  
G. Ninnell 1919.

elghäfsa, -sa, -sar, -somo  
f. "stor eldflinga"

"da jek so elghäfsomo rök"

ACC.178

Valbo-Ryrs  
G. Niemi 1919.

F. O.

äilgräv, -a

f. "eldhänden i öppen spis"

"läna i äilgräv"

ACC.178

A.A.

Valbo - Ryn  
G. Nimeu 1919.

älvsträckster

"utsley, knöls, som baru få jä  
kroppen"

"ögon ha fat älvsträckster"

ACC.178

Välbo-Ryd  
G. Nilsson 1919.

Joh

Ände, m.

sg. best. än

ACC. 2009 A

Valbo-Ryz 39  
GD

Joh

adv. än

an

Fänne

ACC. 2009 A

Välbr-Pyr 29  
ly D

äna na

adv. "aukko me"

"ja a fär äna na"

ACC.178

Till medd.

Valbo-Pyr  
G. Niemi 1919.

ärens, - st  
n. "agn"

"Ja fek däht ärens"

ACC.178

Kälbo-Rys  
G. Heimku 1919.

A. 7.

æþro, -st, æþro, -a  
n. "apple"

"dr hær æþra æ gō"

ACC.178

C. A.

Valbo-Rys  
G. Ninnu 1919

ärbs, -st ~ arbets, -st  
n. "arbete"

"gå to ärbst"

ACC.178

M. S.

Valbo-Rym  
G. Noinen 1919

Joh

arbese, n.

ärbä

ACC. 2009 A

Välbo-Pyr 39  
CJD

ary ~'s, -t  
adj. "ary"

"ja b<sup>h</sup>e so ärye"

ACC.178

A. A.

Yalbo - Ryn  
G. Hinnell 1912

äta ~ -ä, -r, at, äts  
v. tr. "äta"

"i ska in o äta"

"ha dr alt ät sju, st"  
A.P.

ACC.178

H. J. M.

Yalvo-Rypp

& Niemi 1919.

ätansvä

"matro"

"en ska väl ha ätansvä"

ACC.178

G.S.

Kalbo-Rys

J. Niininen 1919.

sed, -m, -er, -ans  
m. "udd"

"en väss sed"

ACC.178

M. J.

Kalbo-Ryff  
G. Heinesen 1919.

sids, -on, -ar, -ans  
m. "udda"

"störva ligger på en sida"

ACC.178

Valbo-Ryt  
J. Weinen 1919.

M. J.

öfverdröpp, - st  
n. "takdropp"

ACC.178

A. A.

Valbo-Ry  
E. H. Linde 1919.

öfösl, - el  
m. "utväet på haben"

"den öfösl bhr hans de"

A. J.

ACC.178

Kalbo-Ryv  
G. Niinen 1919.

Joh

Öga, n.

Öga

ACC. 2009 A

n. Ögar, -ana

Valbo-Pyr 29  
LSD

Joh

Ögönsten, m.

Ögösten

ACC. 2009 A

Valbo Ryr 29

UGD

oksi, öksa, -er, -ns  
f. "gä"

ACC.178

Valbo-Ryt  
G. Nimmela 1919.

J. O.

šl̄or, šl̄oy  
m. "ålder"

"h̄a æ ve men šl̄or"

ACC.178

Valbo-Ryv  
L. Minck 1919.

J. S.

s̄ya, -a ; äldre: n̄ya, -a  
f. "olja"

"s̄ya a s̄funt"

ACC.178

L. A.

Kalbo-Pyh  
G. Heimonen 1918.

smkring  
prep. "omkring"

"Wjans va smkringna"

ACC. 178

A-S. J.

Kalbo-Rygs  
G. Minnell 1819.

Ön

adj. "i saknad av något"

"Ön för vätska"

(när en källa är tom)

ACC.178

A. N.

Valbo - Rym  
G. Nilsson 1919.

Syants

adv. "ryppifrån", "ryppilu?"

ACC.178

Tiuf. medd.

Valbo-Ryys  
& Niemell 1919.

šyjs

adv. "nyje"

"han æ šyjs ja lšiftot"

ACC.178

Kalbo - Rys

G. Neimën 1919.

C. A.

ör ~ 'o

adj. "yppsluppen"; även "vansinnig"

"han va so ör" (= yppsluppen)

"han æ ör" (= vansinnig)

ACC. 178

F. O.

Valbo-Rys  
G. Niuola 1919.

bro

m. " små fiskar, förek. i diken och  
småbäckar, laxörl.<sup>24</sup>

ACC.178

Valbo - Ryfs  
& Niinilu 1919.

A-S. J.

örsnép, - m, -ar, -ans

m. "örsnibb"

M. P.

ACC. 178

Valbo-Ryger

G. Kinnar 1919.

örstáeva  
f. "örfil"

"han fek saej e örstáeva"

ACC.178

Valbo-Rys  
G. Himell 1919.

A. d.

örja

f. "snöyra"

L. A.

ACC.178

Kalbo-Ry

G. Blinck 1919

svv, -st  
n. "licskapt"

ACC.178

A. A.

Valbo-Ryn

G. Minne 1919.